

Distr.: General
11 September 2017
Arabic
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

لجنة الاستثمار والمشاريع والتنمية

فريق الخبراء الحكومي الدولي العامل المعني

بالمعايير الدولية للمحاسبة والإبلاغ

الدورة الرابعة والثلاثون

جنيف، ١-٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تحسين إمكانية المقارنة بين التقارير المتعلقة بالاستدامة: اختيار مؤشرات أساسية للإبلاغ من جانب الشركات عن إسهامها في تحقيق أهداف التنمية المستدامة

مذكرة مقدمة من أمانة الأونكتاد

موجز تنفيذي

هذه المذكرة أعدتها أمانة الأونكتاد لتيسير مداوات الدورة الرابعة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل المعني بالمعايير الدولية للمحاسبة والإبلاغ بشأن اختيار مؤشرات أساسية للإبلاغ من جانب الشركات عن إسهامها في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

وتستند المذكرة إلى المداوات السابقة لفريق الخبراء الحكومي الدولي بشأن دور الإبلاغ في رصد تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وكيف يمكن زيادة تعزيز هذا الدور عن طريق تحسين الجودة والاتساق والقابلية للمقارنة وفائدة الإبلاغ المتعلق بالاستدامة. ويستعرض التقرير مبادئ ومعايير اختيار المؤشرات، ويعرض مجموعة من المؤشرات الأساسية المختارة من أجل إجراء مزيد من المناقشة. وتشمل هذه المؤشرات المجالات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية والإدارية، ففتح إطار خط أساس لإدماج المعلومات المالية والمعلومات المتعلقة بالاستدامة على مستوى الشركات وكذلك لمواءمة الإبلاغ من جانب الشركات مع متطلبات آلية رصد أهداف التنمية المستدامة وبياناتها الفوقية التوجيهية بشأن الإبلاغ عن الاستدامة. وتقترح هذه المذكرة أيضاً بعض المسائل لطرحها للمناقشة في الدورة الرابعة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل المعني بالمعايير الدولية للمحاسبة والإبلاغ، بغية بناء توافق في الآراء حول القائمة المقترحة بالمؤشرات الأساسية، بما يسهم في زيادة إمكانية المقارنة بين التقارير المتعلقة بالاستدامة وفي تحقيق الاتساق مع أطر الإبلاغ المالي.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.17-15767(A)



* 1 7 1 5 7 6 7 *

أولاً - مقدمة

١ - أكد الخبراء المشاركون في الدورة الثالثة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل المعني بالمعايير الدولية للمحاسبة والإبلاغ على أهمية إسهام القطاع الخاص في تحقيق أهداف التنمية المستدامة وعلى الدور البالغ الأهمية الذي يؤديه الإبلاغ الرفيع الجودة المالي وغير المالي في رصد تنفيذ هذه الأهداف، وفي دعم الاستقرار المالي، وتعزيز البيئة الاستثمارية المواتية، وتيسير تحقيق الشفافية، وتعزيز الإدارة السليمة. وأشاروا إلى الاتجاه المتطور المتمثل في الدور المتزايد للإبلاغ عن الاستدامة في جدول أعمال المحاسبة والإبلاغ وعلى الحاجة إلى تكييف بيانات الإبلاغ الذي تقوم به الشركات (الإبلاغ الشركاتي) مع المطالب الجديدة الناشئة عن خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠.

٢ - وقد اتفق فريق الخبراء الحكومي الدولي العامل على أن برنامج أهداف التنمية المستدامة وإطار رسده يمكن أن يؤدي دوراً تمكينياً في التشجيع على اتباع نهج متكامل بشأن الإبلاغ من جانب الشركات، وفي تحسين الإبلاغ المتعلق بالاستدامة وتحقيق الاتساق فيه، وفي تعزيز فائدة الإبلاغ لأغراض اتخاذ القرارات وتقييم إسهامات الشركات في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة. وقد دعت الاستنتاجات المتفق عليها للدورة الأونكتاد إلى العمل، بالتعاون مع الفريق الاستشاري المعني بالإبلاغ الشركاتي وأهداف التنمية المستدامة، على تحقيق تقدم في أعماله بشأن اختيار عدد محدود من مؤشرات الإبلاغ الأساسية ذات الصلة من أجل تيسير تنسيق الإبلاغ عن الاستدامة بغية مواءمته مع إطار رصد أهداف التنمية المستدامة ومؤشراته.

٣ - وقد أعدت أمانة الأونكتاد هذه المذكرة بغية تيسير المناقشة بشأن اختيار مؤشرات أساسية لأهداف التنمية المستدامة في الدورة الرابعة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل. وقد أعدت المذكرة بالتنسيق مع الفريق الاستشاري الذي اجتمع في ٣ و ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٧ في جنيف، وهي تتضمن التعليقات المقدمة من الخبراء^(١).

٤ - وتستند هذه المذكرة إلى المناقشات السابقة التي أجراها فريق الخبراء الحكومي الدولي العامل بشأن تحسين دور الإبلاغ في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وقد ناقش فريق الخبراء الحكومي الدولي العامل، في دورته الثانية والثلاثين والثالثة والثلاثين، الأساس المنطقي لإعداد مجموعة من المؤشرات الشركاتية الأساسية ومبادئ هذه العملية وإطارها الإجمالي^(٢). وينبغي النظر في هذه المذكرة بالاقتران مع الوثائق السابقة التي أعدت من أجل هذه الدورات.

(١) قدمت التعليقات والإسهامات من خبراء من الكيانات التالية: رابطة المحاسبين القانونيين المعتمدين؛ ومؤسسة 'بلو أورثشارد'؛ ولجنة التخطيط الإنمائي؛ ومجلس معايير الإفصاح المتعلقة بالمناخ؛ ومؤسسة سجل الشركات (Corporate Register)؛ وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية؛ وشعبة الإحصاءات للأمم المتحدة؛ والمكتب الإحصائي الاتحادي الألماني؛ ومبادرة الإبلاغ العالمية؛ والمعهد الاسكتلندي للمحاسبين القانونيين؛ والمجلس الدولي للمعايير المحاسبية؛ ومنظمة العمل الدولية؛ وشركة KPMG Switzerland؛ ووزارة البيئة في البرازيل؛ والمعهد الهولندي للمحاسبين القانونيين؛ والهيئة الهولندية للإحصاءات؛ والأونكتاد، هيئة استشارية مستقلة؛ وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ والبنك الدولي؛ والمجلس العالمي للأعمال التجارية من أجل التنمية المستدامة. ملاحظة: التعليقات المقدمة من الخبراء لا تعني بالضرورة إقرار المؤشرات المقترحة.

(٢) انظر الوثيقة TD/B/C.II/ISAR/75 والوثيقة TD/B/C.II/ISAR/78.

٥- وتبحث هذه المذكرة التطورات في مجال الإبلاغ عن الاستدامة وعن أهداف التنمية المستدامة التي حدثت منذ انعقاد الدورة الثالثة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل في عام ٢٠١٦. وهذا يشمل التوصيات المستمدة من التقرير النهائي لفرقة العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتصلة بالمناخ، التابعة لمجلس تحقيق الاستقرار المالي التابع بدوره لمجموعة العشرين (حزيران/يونيه ٢٠١٧)^(٣) و'المبادئ التوجيهية المتعلقة بالإبلاغ غير المالي' (منهجية الإبلاغ عن المعلومات غير المالية) (2017/C215/01) الصادرة عن المفوضية الأوروبية في تموز/يوليه ٢٠١٧، كمتابعة للتوجيه (Directive) 2014/95/EU المعدل للتوجيه 2013/34/EU فيما يتعلق بالمعلومات غير المالية والمعلومات المتعلقة بالتنوع المقدم من الشركات والمجموعات الكبيرة^(٤)، لعام ٢٠١٤. وتنطوي توصيات فرقة العمل هي والمبادئ التوجيهية على إمكانية أن تصبحا محركين هاميين من محركات التغيير في ممارسات الإبلاغ على الصعيد القطري وعلى صعيد الشركات.

٦- ويقدم تقرير فرقة العمل توصيات بشأن الإفصاحات المالية المتصلة بالمناخ. وقد جاء فيه أنه يوجد طلب متنامٍ على المعلومات المتصلة بالمناخ والمفيدة لاتخاذ القرارات في هذا الصدد، في حين أن أوجه عدم الاتساق في ممارسات الإفصاح، والافتقار إلى السياق المتعلق بالمعلومات، واستخدام تقارير نمطية وغير قابلة للمقارنة هي جميعاً عقبات رئيسية يواجهها المشاركون في الأسواق المالية عند اتخاذ القرارات. فعدم كفاية المعلومات المتعلقة بالمخاطر يمكن أن يقود إلى إساءة تسعير الأصول وإلى سوء تخصيص رأس المال وقد يثير القلق بشأن الاستقرار المالي. ويقدم التقرير عدداً من التوصيات بشأن كيفية تيسير الإفصاح عن القضايا المتصلة بالمناخ، بوسائل من بينها النظر في مقاييس بشأن المخاطر المتصلة بالمناخ والمرتبطة بالمياه والطاقة واستخدام الأراضي وإدارة المياه، في الحالات التي يكون فيها ذلك مناسباً وقابلًا للتطبيق.

٧- وتنص وثيقة المبادئ التوجيهية للمفوضية الأوروبية على منهجية للإبلاغ عن المعلومات غير المالية. وتحدد هذه الوثيقة المبادئ الرئيسية للإبلاغ عن المعلومات غير المالية - والتي تشمل، في جملة أمور، مدى أهميتها وقابليتها للمقارنة واتسامها بالاتساق. وهي تناقش أيضاً مؤشرات الأداء الرئيسية كأداة لتحسين فائدة الإبلاغ غير المالي. وتذكر الوثيقة أن "مستعملي المعلومات يميلون إلى تقدير المعلومات الكمية تقديراً كبيراً بالنظر إلى أنها تساعدهم على قياس التقدم المتحقق، والتأكد من الاتساق على مر الوقت، وإجراء مقارنات". وتقدم الوثيقة عدداً من مؤشرات الأداء الرئيسية التوضيحية وتشجع الشركات على الإفصاح عن مؤشرات الأداء المهمة الرئيسية، العامة منها والقطاعية على السواء، وكذلك عن مؤشرات الأداء الرئيسية المتعلقة تحديداً بالشركات. ويشكل السرد المناسب الذي يشرح هذه المؤشرات إضافة عملية للبيانات غير المالية.

٨- وقد حدث تطور هام آخر أثناء فترة ما بين الدورتين تمثل في إصدار المشروع النهائي لمنشور بعنوان "الإبلاغ من جانب مؤسسات الأعمال عن أهداف التنمية المستدامة: تحليل للأهداف والغايات"، الذي أصبح متاحاً في تموز/يوليه ٢٠١٧^(٥). وقد أعدت هذا التقرير مبادرة الإبلاغ العالمية والاتفاق العالمي للأمم المتحدة، بدعم من شركة "برايس ووترهاوس كوبرز". وهو ييسر زيادة الدمج بين المبادرات المختلفة في مجال الإبلاغ من جانب الشركات

(٣) متاح على الرابط: <https://www.fsb-tcfd.org> (تم الرجوع إليه في ٢٢ آب/أغسطس ٢٠١٧).

(٤) متاح على الرابط: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32014L0095> (تم الرجوع إليه في ٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٧).

(٥) متاح على الرابط: https://www.unglobalcompact.org/docs/publications/Final_Draft_An_Analysis_of_the_Goals_and_Targets_July_2017.pdf

(تم الرجوع إليه في ٢٢ آب/أغسطس ٢٠١٧).

فيما يتصل بأهداف التنمية المستدامة، بالنظر إلى أن التقرير يعرض تجميعاً شاملاً لإفصاحات مؤسسات الأعمال المنسّقة مع غايات ومؤشرات أهداف التنمية المستدامة، ويحلّل الثغرات التي يمكن أن تنشأ في مجال الإفصاح.

٩- وقد جاء هذا التقرير نتيجة مشاورات واسعة، بما في ذلك مشاورات جرت عن طريق لجنة استشارية متعددة أصحاب المصلحة أنشأتها مبادرة الإبلاغ العالمية والاتفاق العالمي للأمم المتحدة. وأسهمت أمانة الأونكتاد في هذا العمل بغية ضمان تحقيق الاتساق وتآزر الطاقات بين المبادرتين. وفي حين أن مشروع مبادرة الإبلاغ العالمية والفريق الاستشاري المعني بإعداد مؤشرات أهداف التنمية المستدامة يهدف إلى تيسير الإبلاغ من جانب الشركات عن إسهاماتها في تحقيق أهداف التنمية المستدامة في الجوانب ذات الصلة من أدائها، فإن أعمال الأونكتاد تركز على اختيار عدد محدود من المؤشرات الكمية الأساسية التي تكون علمية وقابلة للمقارنة. وتشكل هذه المؤشرات الأساسية مقاييس حط الأساس لأغراض الإبلاغ، بالاعتماد على المبادئ التوجيهية القائمة الرامية إلى دعم تحسين إمكانية مقارنة تقارير الإبلاغ عن الاستدامة بعضها ببعض بين مؤسسات الأعمال والصناعات والمناطق الجغرافية.

١٠- والغرض الرئيسي من هذه المذكرة هو مواءمة مشروع المؤشرات الأساسية مع العمل المشترك الذي يقوم به الأونكتاد وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن وضع توجيهات مستمدة من البيانات الفوقية في الإبلاغ عن الاستدامة فيما يتعلق بتحقيق أهداف التنمية المستدامة. والهدف من هذه البيانات التوجيهية هو تزويد الدول الأعضاء في الأمم المتحدة بمنهجية بشأن قياس عدد الشركات التي تنشر تقارير عن الاستدامة، وهو أحد متطلبات إطار رصد أهداف التنمية المستدامة. كما أنها تتيح سياقاً جديداً لاختيار مؤشرات أساسية نظراً إلى أن هذه المؤشرات يمكن أن تؤدي دوراً هاماً في مساعدة الجهات الرئيسية صاحبة المصلحة في بناء توافق في الآراء بشأن المتطلبات الدنيا التي ينبغي أن يفرضها الكيان القائم بالإبلاغ لكي يمكن اعتبار البيانات المقدمة منه إبلاغاً عن الاستدامة. والنقاط الأساسية في التوجيهات المستمدة من البيانات الفوقية معروضة أدناه كأساس لمناقشات فريق الخبراء بشأن زيادة تحسين هذه البيانات التوجيهية.

١١- وتقسّم هذه المذكرة إلى الفروع التالية: مناقشة لمشروع التوجيهات المستمدة من البيانات الفوقية بشأن الإبلاغ عن الاستدامة، واستعراض للاعتبارات الرئيسية المتعلقة باختيار المؤشرات الأساسية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة من أجل الشركات، واقتراحات تتعلق بالمؤشرات الأساسية وبوضع نهج بشأن قياسها، والتحديات الرئيسية المطروحة في هذه المجالات من أجل مواصلة التداول بشأنها أثناء الدورة الرابعة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل.

ثانياً - توجيهات مستمدة من البيانات الفوقية بشأن مؤشر أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بعدد الشركات التي تنشر تقارير عن الاستدامة

١٢- في عام ٢٠١٥، اعتمدت الدول الأعضاء في الأمم المتحدة خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ التي تحتوي على ١٧ هدفاً و١٦٩ غاية. وقد طلبت الجمعية العامة في قرارها ١/٧٠ أن يجري متابعة واستعراض هذه الأهداف والغايات باستخدام مجموعة من المؤشرات العلمية التي تركز على تحقيق نتائج يمكن قياسها. وبناء على ذلك، أنشئ فريق الخبراء

المشترك بين الوكالات المعني بمؤشرات أهداف التنمية المستدامة كي يضع إطاراً عالمياً للمؤشرات بغية رصد تنفيذ خطة عام ٢٠٣٠. وستضع الدول الأعضاء مؤشراتها الوطنية وفقاً لمبادئ خطة عام ٢٠٣٠ التي تُحدّد الغايات، وفقاً لها، بأنها ينبغي أن تكون عالمية طموحة، فتحدد كل حكومة غاياتها الوطنية مسترشدة بمستوى الطموح العالمي ولكن على أن تضع في الحسبان ظروفها الوطنية^(١). ويجري حالياً وضع مؤشرات أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك التوجيهات المستمدة من البيانات الفوقية المتعلقة بقياس هذه المؤشرات.

١٣- والهدف ١٢-٦ من خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ يشجّع الشركات، ولا سيما الشركات الكبيرة وعبر الوطنية، على اعتماد ممارسات مستدامة وعلى إدراج المعلومات المتعلقة بالاستدامة في دورة تقديم تقاريرها. ويتطلب مؤشر هدف التنمية المستدامة ١٢-٦-١ الإبلاغ عن عدد الشركات التي تنشر تقارير عن الاستدامة.

١٤- وقد ظل الأونكتاد وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة يعملان لوضع توجيهات مستمدة من البيانات الفوقية بشأن مؤشر الهدف ١٢-٦-١ من أهداف التنمية المستدامة. والهدف من هذا العمل هو تمكين البلدان من الإبلاغ عن هذا المؤشر ومن جمع البيانات عن أداء الشركات فيما يتعلق بتحقيق الاستدامة وتأثيراته وذلك بطريقة قابلة للمقارنة ومتسقة. ومن المتوقع أن تتيح هذه التوجيهات المعلومات التالية:

- (أ) تعريف الإبلاغ عن الاستدامة؛
- (ب) طريقة الحساب (المعايير الرئيسية التي ينبغي استيفاؤها في التقرير لكي يعتبر إبلاغاً عن الاستدامة من جانب الكيان المعني)؛
- (ج) الأساس المنطقي والتفسير؛
- (د) المصادر وجمع البيانات؛
- (هـ) المتطلبات المتعلقة بتصنيف البيانات؛
- (و) بيانات الرصد العالمية؛
- (ز) معلومات أخرى.

ألف - تعريف الإبلاغ عن الاستدامة ومعايره الرئيسية

١٥- يتضمن المشروع الحالي للتوجيهات المستمدة من البيانات الفوقية بشأن الهدف ١٢-٦-١ من أهداف التنمية المستدامة تحديد مسألة الإبلاغ عن الاستدامة ومعايره الرئيسية.

١٦- فالإبلاغ عن الاستدامة من جانب الشركات ينقل المعلومات المناسبة التي تمكّن من فهم القيمة الاقتصادية الطويلة الأجل للشركة وإسهامها في إيجاد اقتصاد عالمي مستدام وذلك بأن تأخذ في الحسبان أداءها الاقتصادي والبيئي والاجتماعي والإداري وتأثيراتها من هذه النواحي. وتقدّم هذه المعلومات في شكل بيانات كمية ونوعية كجزء من عملية الإبلاغ من جانب الشركة. وتشمل مؤشرات الأداء الرئيسية للبيانات الكمية؛ ويمكن العثور على مثال للبيانات النوعية في الوصف المقدم لاستراتيجيات الاستدامة الخاصة بالشركة ولسياساتها المتعلقة بالإبلاغ.

(٦) الوثيقة E/CN.3/2016/2.

١٧- ولأغراض قياس المؤشر ١٢-٦-١، يجب أن تفي تقارير الاستدامة بمتطلبات الإبلاغ الدنيا. ويجب أن تحتوي هذه التقارير على المعلومات التالية لكي يمكن قبولها:

(أ) وصف واضح للنهج الذي اتبعته المؤسسة المعنية في تحديد محتوى التقرير؛

(ب) معلومات عن أداء الشركة ووضعها وتأثير نشاطها على التنمية المستدامة على مر الوقت، وتتبع التقدم السنوي المنجز لتحقيق استراتيجية الشركة ووسائل تنفيذها، والتحديات المحتملة التي تواجه تحسين الأداء، وأي معلومات أخرى ذات صلة تفيده في دعم عمليات صنع القرار الاستراتيجية؛ وينبغي أن تشمل هذه المعلومات أيضاً المسائل الاقتصادية والبيئية والاجتماعية والمسائل المتعلقة بإدارة الشركة أو المسائل المؤسسية؛

(ج) بيان الضمان (قيد المناقشة).

١٨- والتقارير المتعلقة بالاستدامة يمكن أن تُنشر كوثائق قائمة بذاتها أو أن تُدمج في التقرير السنوي للمؤسسة المعنية.

باء- جميع البيانات وتصنيفها

١٩- يعرض مشروع التوجيهات اقتراحات بشأن إتاحة البيانات وجمعها وتصنيفها.

٢٠- وفيما يتعلق بجمع البيانات، تشير النتائج الأولية المستمدة من دراسة مصادر البيانات ونظم جمع البيانات إلى أنه يلزم إيجاد نظام قوي من أجل دمج المتطلبات المذكورة أعلاه للإبلاغ عن الاستدامة. وسيجري إجراء بحوث إضافية تركز على نظم جمع البيانات على الصعيد الوطني، وخاصة بشأن النقاط التالية:

(أ) المستودعات الوطنية للتقارير المتعلقة بالاستدامة. من أمثلتها بوابة الحكومة الفرنسية (info-financiere.fr)، وقاعدة بيانات المركز الباكستاني للمسؤولية الاجتماعية للشركات (www.csrpc.com) والموقع الشبكي المركز على هولندا، وهو البوابة الدولية للإبلاغ عن الاستدامة (sustainability-reports.com). أما قاعدة بيانات المدونة الألمانية للاستدامة فهي تستضيف إقرارات الشركات المتعلقة بالامتثال لمدونة الاستدامة الألمانية، والتي تتيح روابط مباشرة للربط بتقارير هذه الشركات عن الاستدامة؛

(ب) المبادرات المتعلقة تحديداً بالقطاعات (على الصعيد الوطني أو الإقليمي أو الدولي)، بما في ذلك مبادرات رابطات الصناعة ونشاط الأعمال. ومن الأمثلة المتعلقة تحديداً بالصناعة: تقارير الاستدامة الصادرة عن الشركات الأعضاء في مبادرة استدامة صناعة الإسمنت أو رابطة حفظ البيئة التابعة لصناعة النفط الدولية؛

(ج) المكاتب الإحصائية الوطنية التي تجمع بيانات من الشركات بشأن القضايا البيئية والإحصاءات المتصلة بالعمالة؛

(د) سلطات الأسواق المالية أو سلطات الرصد الأخرى التي تتطلب من الشركات تزويدها بتقارير سنوية على أساس منتظم، وهي ما يمكن أن تشمل أيضاً معلومات عن الاستدامة.

٢١- وفيما يتعلق بتقديم بيانات مصنفة، ينبغي أن تقسم نظم جمع البيانات الوطنية مؤشرات البيانات حسب القطاع الاقتصادي ونوع وحجم المؤسسة المقدمة للتقارير. فبيما بالقطاع

الاقتصادي، يوصى بتطبيق تعريف القطاعات الاقتصادية الذي يأخذ به التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية. وفيما يتعلق بالنوع والحجم، يوصى بالتمييز بين الشركات المدرجة، وشركات المصلحة العامة، والشركات غير المدرجة، ومؤسسات الأعمال الصغيرة والمتوسطة الحجم. وعلى الصعيد الوطني، يوصى أيضاً بتصنيف الشركات حسب الحجم.

٢٢- ويشير مشروع التوجيهات إلى عدد من التحديات التي تواجه توافر البيانات وإلى القيود التي ترد على النظم القائمة لجميع المعلومات عن الإبلاغ عن الاستدامة من جانب الشركات. وهذه التحديات تشمل مراقبة الجودة، وعدم انتظام التمثيل الجغرافي، والافتقار إلى إمكانية المقارنة.

٢٣- وفي هذا الصدد، ينبغي تناول القضايا التالية من أجل زيادة تحسين توجيهات البيانات الفوقية بشأن الإبلاغ عن الاستدامة:

(أ) هل تعريف الإبلاغ عن الاستدامة مقبول؟

(ب) هل ينبغي إيجاد متطلبات إضافية ينبغي تليتها من أجل اعتبار البيانات إبلاغاً عن الاستدامة؟

(ج) هل ينبغي الإشارة إلى المؤشرات الأساسية الدنيا من أجل تيسير إمكانية المقارنة وضمان جودة الإبلاغ عن الاستدامة من جانب الشركات^(٧)؟

(د) ما هي القضايا التي ينبغي تناولها في استحداث وتطوير نظم جمع البيانات الوطنية والعالمية المتعلقة بالإبلاغ عن الاستدامة؟

(هـ) ما هي المصادر الموثوق بها التي يمكن استخدامها لجمع بيانات عن أداء وتأثيرات الشركات فيما يتعلق بالاستدامة؟

ثالثاً- المؤشرات الأساسية لأهداف التنمية المستدامة فيما يتعلق بالإبلاغ من جانب الشركات

ألف- اختيار المؤشرات الأساسية لأهداف التنمية المستدامة: الاعتبارات الرئيسية

٢٤- كانت الاعتبارات الرئيسية في اختيار المؤشرات الأساسية لأهداف التنمية المستدامة قد نوقشت في دورات فريق الخبراء الحكومي الدولي العامل في عامي ٢٠١٥ و ٢٠١٦، على النحو المبين أدناه.

٢٥- وينبغي أن يستند اختيار المؤشرات إلى المبادرات والمتطلبات القائمة المتعلقة بالإبلاغ عن الاستدامة وإلى ممارسات الشركات في هذا الصدد. والهدف المنشود ليس هو عدم اقتراح متطلبات جديدة بل تشجيع استخدام النهج والمنهجيات القائمة بطريقة متسقة وقابلة للمقارنة.

(٧) على سبيل المثال، تنص المبادئ التوجيهية للاتحاد الأوروبي بشأن الإبلاغ غير المالي (European Union Guidelines on non-financial reporting) على أن المعلومات المهمة المتعلقة بفعالية معينة، المعبر عنها بصراحة في التوجيه Directive 2014/95/EU، ينبغي أن تشكل متطلباً أدنى للإفصاح. وتشتمل هذه المعلومات على المسائل المتصلة بالبيئة، والمجتمع، والموظفين، واحترام حقوق الإنسان، ومكافحة الفساد والرشوة. وتنص هذه الوثيقة أيضاً على مؤشرات معلومات رئيسية محددة مقدّمة كأمثلة.

٢٦- وتهدف المبادرة إلى تحديد عدد محدود من المؤشرات الأساسية للإبلاغ عن تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وهي مؤشرات ينبغي أن تكون عامة شاملة - تنطبق على جميع الشركات الكبيرة والشركات الوحيدة، بغض النظر عن نوع نشاط أعمالها أو الصناعة التي تتبعها أو مكانها الجغرافي. وهذه المهمة عويصة، بالنظر إلى تنوع برنامج أهداف التنمية المستدامة وما يتصل به من أنشطة الشركات. بيد أن إطار رصد أهداف التنمية المستدامة ومؤشراته يعبران عن توافق في الآراء توصلت إليه الدول الأعضاء في الأمم المتحدة بشأن ما هي مكونات المتطلبات العالمية للتنمية المستدامة؛ وهذا يمكن أن يكون نقطة انطلاق جيدة لتحديد المؤشرات العامة الشاملة ذات الصلة المتعلقة بالاستدامة في تقارير الشركات. وبينما تركز هذه المذكرة على المؤشرات كأساس مرجعي كمي وعلى ما يخصها من أساليب قياس ينبغي أن تتسم بالاتساق، فإنها تسلّم أيضاً بأن المعلومات السياقية أو السردية ستكون مطلوبة لتحسين فائدة هذه المؤشرات للجهات صاحبة المصلحة؛ كما ستكون عمليات الإفصاح المتعلقة تحديداً بالصناعات والشركات الأخرى ذات أهمية هي الأخرى.

٢٧- ويرتكز اختيار المؤشرات الأساسية على الاحتياجات المشتركة للمستعملين الرئيسيين للإبلاغ عن أهداف التنمية المستدامة، مثل المستثمرين والحكومة والمجتمع المدني. وبالإضافة إلى ذلك، يتيح هذا الاختيار إطاراً يمكن من بناء توافق في الآراء في هذا المجال المحدد. وهذا الأساس المنطقي يعكس سياق التقارير المالية التي يتقاسم بشأنها المستعملون المختلفون احتياجات مشتركة.

٢٨- وفي هذا الصدد، يتمثل أحد الاعتبارات الرئيسية في تطبيق مبدأ الأهمية. وكما نوقش خلال الدورة الثالثة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل، فإن مبدأ الأهمية قد اتخذ بعداً جديداً في سياق الإبلاغ عن أهداف التنمية المستدامة. وكما لوحظ في تقرير صادر مؤخراً، فإنه "فيما يتعلق بمسائل الاستدامة، تتسم كل معلومة بالأهمية بالنسبة إلى طرف ما، وهو ما يدعو إلى طرح السؤال التالي: من أي وجهة نظر ينبغي تحديد هذه الأهمية؟"^(٨)

٢٩- وقد تطلب اعتماد خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ إجراء مشاورات متعددة أصحاب المصلحة اتفق فيها جميع الأطراف على أن جوانب معينة من الأنشطة الاقتصادية والبيئية والاجتماعية تتسم بأهمية عظيمة بالنسبة إليها. وعلى سبيل المثال، تستخدم جميع الشركات موارد طبيعية نادرة، مثل المياه والهواء والطاقة والمواد والأرض، وهو ما يؤثر على مدى توافر هذه الموارد للأجيال القادمة. ويتمثل أحد الشواغل الأخرى في استخدام الموارد البشرية وتطوير رأس المال البشري. ولذلك، ينبغي إبلاغ الجهات صاحبة المصلحة بالتقدم المحرز في تحقيق استخدام رشيد لهذه الموارد.

٣٠- وفي هذا الصدد، تذكر فرقة العمل في توصياتها المتعلقة بالإفصاح المالي المتصل بالمناخ أنها "تسلّم بأن معظم المعلومات المدرجة في تقارير الإبلاغ المالي تخضع لتقييم بشأن مدى أهميتها. بيد أنه بالنظر إلى كون الأخطار المتصلة بتغير المناخ هي أخطار متنوعة تؤثر تقريباً على جميع الصناعات، يعتقد كثير من المستثمرين أن هذه الأخطار تتطلب اهتماماً خاصاً"^(٩).

(٨) Association of Chartered Certified Accountants and Climate Disclosure Standards Board, 2016, *Mapping the Sustainability Reporting Landscape: Lost in the Right Direction* (London)

(٩) انظر الحاشية ٣.

وتوصي فرقة العمل بأن يقدم معدّو الإفصاحات المتصلة بتغير المناخ هذه الإفصاحات في تقاريرهم المالية السنوية (العامة) الرئيسية. وينبغي قيام الشركات التي تزيد عتبة إيراداتها السنوية على مليار دولار بالنظر في الإفصاح عن هذه المعلومات في التقارير الأخرى عندما لا تعتبر المعلومات ذات أهمية فلا تُدرج في تقاريرها المالية. وفضلاً عن ذلك، ينبغي أن تقدّم المؤسسات المقاييس الرئيسية المستخدمة لقياس الأخطار المتصلة بتغير المناخ والمرتبطة بالمياه والطاقة واستخدام الأرض وإدارة النفايات، حيثما كان ذلك مناسباً وقابلاً للتطبيق. وينبغي تقديم المقاييس لفترات تاريخية بغية السماح بتحليل الاتجاهات. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي - في الحالات التي لا يكون فيها ذلك واضحاً - أن تقدّم المؤسسات وصفاً للمنهجية المستخدمة لحساب أو تقدير المقاييس المتصلة بتغير المناخ.

٣١- وتأتي المادة ١(١) من توجيه الاتحاد الأوروبي Directive 2014/95/EU بعامل جديد ينبغي أن يؤخذ في الحسبان عند تقييم مدى أهمية المعلومات غير المالية، وذلك بإشارتها إلى المعلومات المطلوبة "للحصول على فهم لتطور مؤسسة الأعمال وأدائها ووضعها وتأثير نشاطها". وفضلاً عن ذلك، تنص المبادئ التوجيهية للمفوضية الأوروبية على أن تقييم الأهمية ينبغي أن يأخذ في الحسبان العوامل الداخلية والخارجية على السواء.

٣٢- وأحد الاعتبارات الرئيسية أيضاً هو مسألة (عدم) اتساق الإبلاغ المالي والإبلاغ عن الاستدامة، بما في ذلك مسألة انطباق مبادئ الإبلاغ المالي على الإبلاغ عن الاستدامة، ودمج المعلومات المتعلقة بالاستدامة في الإبلاغ المالي وتلاقي هذين المجالين. ويجري على نحو متزايد بذل جهود من أجل تحقيق هذا التحوّل. وهذا يشمل تقريراً مؤقتاً أعده فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني بالتمويل المستدام والتابع للاتحاد الأوروبي^(١٠). ويذكر هذا التقرير أنه لتحقيق مزيد من التقدم في مجال التلاقي بين الإبلاغ المالي والإبلاغ غير المالي، يمكن للمفوضية الأوروبية أن تدعو الفريق الاستشاري الأوروبي المعني بالإبلاغ المالي إلى أن يطلب من المجلس الدولي للإبلاغ المتكامل إجراء دراسة بشأن كيف يمكن إدراج العوامل المتعلقة بالاستدامة في المعايير المحاسبية المكرّسة في هذا الصدد، بالإضافة إلى تلك المتعلقة بالإبلاغ المالي. وقد رحب الفريق الاستشاري بهذا البيان.

٣٣- وتعتبر المؤشرات الأساسية المقترحة مناسبةً للحسابات الموحّدة وللكيان القانوني القائم بالإبلاغ. وأثناء الفترة فيما بين الدورتين، استمرت المناقشات بشأن ما إذا كان الإبلاغ عن الاستدامة والمؤشرات الأساسية ينبغي استخدامهما على مستوى شركاتي موحد أم على مستوى الكيان القانوني. وبالنظر إلى أن تأثير الشركات يتحقق على المستوى المحلي، يسوق الخبراء حجة مفادها أنه ينبغي تقديم البيانات من كيان قانوني بالبلد الموطن. بيد أن من المهم اعتبار الإبلاغ الموحد عن الاستدامة على مستوى المجموعة أمراً بالغ الأهمية كوسيلة لمواءمة سلوك الشركات ونماذج نشاط الأعمال مع خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠. ويشكل أيضاً الإبلاغ الموحد أساساً لاتخاذ القرار المالي من جانب المستثمرين.

٣٤- ويدفع البعض بأن البيانات المطلوبة للإبلاغ عن المؤشرات الأساسية متاحة على مستوى الكيان القانوني أو بأن المعلومات المتعلقة بأداء الشركة وتأثير نشاطها على البيئة وقضايا العمال تقوم بجمعها بالفعل مباشرةً المكاتب الإحصائية الوطنية. بينما يدفع آخرون بأن الإبلاغ الشركاتي لن يتيح معلومات جديدة أو مفيدة تكون كافية أو بأن البيانات الموحّدة المصنّفة

(١٠) European Commission, 2017, Financing a sustainable European economy، متاح على الرابط: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/170713-sustainable-finance-report_en.pdf، (تم الرجوع إليه في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧).

لأغراض الإبلاغ الشركاتي عن الاستدامة على أساس كل بلد على حدة هي بيانات باهظة التكلفة وتعسفية وغير عملية. ومع ذلك، يؤكّد آخرون أن البيانات الضرورية متاحة حقاً على مستوى الكيان القانوني لأن استخدام الموارد يشكل جزءاً من محاسبة التكاليف والمحاسبة الإدارية. وعلاوة على ذلك، فإذا كانت البيانات تُقدّم إلى المكاتب الإحصائية الوطنية فلا ينبغي أن يكون من الصعب إتاحتها علانية في تقارير الشركات. ويمكن أن تنطوي موثوقية هذه المعلومات ومدى اتساقها مع الإبلاغ المالي على تحديات. وتوجد مسألة أخرى هي ما إذا كان الإبلاغ عن الاستدامة ينبغي اعتباره عبئاً أو بالأحرى أداةً ينبغي استخدامها لتحسين الكفاءة وخفض التكاليف. وعلى سبيل المثال فوفقاً لمنشور ظهر مؤخراً، تتوفر أدلة متزايدة على وجود مؤسسات خفّضت تكاليف التشغيل بنجاح عن طريق تحسين الكفاءة، وخاصة الكفاءة من حيث الطاقة وفي مجالات أوسع نطاقاً مثل إدارة المياه والنفايات^(١١).

٣٥- ويُقصد بالمنهجية المقترحة أن تيسّر مواءمة المؤشرات الأساسية المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة للشركات مع مؤشرات أهداف التنمية المستدامة على الصعيد الوطني والعالمي. فإبلاغ الشركات عن أهداف التنمية المستدامة، مثل الإبلاغ المحاسبي والإبلاغ عن الاستدامة، هو أمر مستجد وأخذ في التطور. ولذلك، يوجد زخم يمكن معه استحداث نهج منسق يركز على العلاقة بين المحاسبة والإحصاء بغية تيسير فائدة هذه المؤشرات لطائفة أوسع من الجهات صاحبة المصلحة. ووفقاً لنظام الحسابات القومية، فإن المبادئ التي تقوم عليها المعايير الدولية للإبلاغ المالي تتسق في معظم الحالات مع مبادئ هذا النظام، الأمر الذي يتيح مجموعة شاملة ومتسقة ومرنة من حسابات الاقتصاد الكلي^(١٢) و يتيح نظام الحسابات القومية إمكانية وجود مجالات اختلاف بين نظامين مختلفين؛ بيد أنه يكون من المفيد التعاون بغية إظهار التوفيق بين الموقفين.

باء- المؤشرات المختارة وقياسها

٣٦- تتناول المؤشرات الأساسية المقترحة المجالات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية والإدارية لأداء الشركة (انظر المرفق).

٣٧- وتُطبّق معايير الاختيار التالية للمؤشرات^(١٣):

(أ) ينبغي أن تكون المؤشرات وثيقة الصلة بمؤشر واحد على الأقل من مؤشرات رصد أهداف التنمية المستدامة؛

(ب) ينبغي ارتكاز المؤشرات على المبادرات الرئيسية القائمة أو على أطر الإبلاغ و/أو ينبغي أن تكون موجودة في تقارير الشركات؛

(١١) United Nations Environment Programme and Copenhagen Centre on Energy Efficiency, 2016, *Best Practices and Case Studies for Industrial Energy Efficiency Improvement: An Introduction for Policymakers*, 2016 (United Nations Environment Programme and Technical University of Denmark Partnership, Copenhagen).

(١٢) European Communities, International Monetary Fund, Organization for Economic Cooperation and Development, United Nations and World Bank, 2009, *System of National Accounts 2008*, (United Nations, New York).

(١٣) للاطلاع على مزيد من التفاصيل، انظر الوثيقة TD/B/C.II/ISAR/78.

- (ج) ينبغي أن تكون المؤشرات عامة شاملة (أن تنطبق على جميع مؤسسات الأعمال القائمة بالإبلاغ)؛
- (د) ينبغي أن تيسر المؤشرات إمكانية المقارنة فيما بين الصناعات؛
- (هـ) ينبغي أن تتناول المؤشرات المسائل التي تخضع لسيطرة الشركة والتي تجمع الشركة بيانات بشأنها (النهج التدريجي)؛
- (و) ينبغي أن تيسر المؤشرات تلاقي مبادئ الإبلاغ والبيانات المالية وغير المالية؛
- (ز) ينبغي أن تكون للمؤشرات القدرة على القياس المتسق؛
- (ح) ينبغي أن تكون المؤشرات ملائمة لأغراض الإبلاغ الموحد والإبلاغ من جانب الكيان القانوني.

٣٨- ولذلك، تُختار المؤشرات من مبادرات الإبلاغ الرئيسية القائمة المتعلقة بالاستدامة^(١٤). وهي تشمل أعمال الأونكتاد السابقة بشأن مؤشرات الإبلاغ البيئي والكفاءة الإيكولوجية، وهي أعمال تتيح أيضاً منهجية بشأن الدمج بين الأداء البيئي والأداء المالي على مستوى مؤسسة الأعمال^(١٥)، والمسؤولية الاجتماعية للشركات^(١٦)، والكشف عن البيانات في سياق إدارة الشركات^(١٧).

٣٩- وتوجد ورقة غرفة اجتماعات سيجري نشرها أثناء الدورة الرابعة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل وستعرض فيها معلومات أكثر تفصيلاً، بما في ذلك معلومات عن أهمية المؤشرات الأساسية لغايات ومؤشرات أهداف التنمية المستدامة، ومنهجية القياس والمصادر المرجعية ذات الصلة.

٤٠- وتوجد عدة قضايا تتطلب مزيداً من المناقشة في فريق الخبراء الحكومي الدولي العامل، بما في ذلك ما يلي:

(أ) هل المؤشرات المختارة في المجالات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية والمؤسسية تشكل مجموعة أساسية عامة شاملة من المؤشرات ملائمة لغرض تحسين دور الإبلاغ في تحقيق أهداف التنمية المستدامة؟

(ب) هل تفي قائمة المؤشرات المقترحة بهدف تحقيق اتساق البيانات وقابليتها للمقارنة؟

(١٤) انظر الفقرة ٨، الحاشية ٥، من هذه المذكرة.

(١٥) UNCTAD, 2000, *Integrating Environmental and Financial Performance at the Enterprise Level: A Methodology for Standardizing Eco-Efficiency Indicators* (United Nations publication, Sales No. E.00.II.D.28, New York and Geneva) والأونكتاد، ٢٠٠٤، دليل لمعدّي ومستعملي مؤشرات الكفاءة الإيكولوجية (UNCTAD, 2004, *A Manual for the Preparers and Users of Eco-efficiency Indicators* (United Nations publication, Sales No. E.04.II.D.13, New York and Geneva)).

(١٦) مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، ٢٠٠٨، *إرشادات بشأن مؤشرات مسؤولية الشركات في التقارير السنوية* (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.08.II.D.8، نيويورك وجنيف).

(١٧) مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، ٢٠٠٦، *إرشادات بشأن الممارسات الجيدة في سياق إدارة الشركات* (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.06.II.D.12، نيويورك وجنيف).

- (ج) هل المؤشرات المقترحة ملائمة للإبلاغ الموحد وللإبلاغ من جانب كيان قانوني؟
- (د) كيف يمكن ضمان قياس المؤشرات قياساً متسقاً، وخاصة المؤشرات المتناولة في المعايير الدولية للإبلاغ المالي؟
- (هـ) كيف يمكن تيسير المواءمة مع المنهجية الإحصائية حيثما كان ذلك ملائماً؟

رابعاً- الخلاصة والطريق إلى الأمام

٤١- تعرض هذه المذكرة عدداً محدوداً من المؤشرات الأساسية للإبلاغ من جانب الشركات عن إسهامها في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ومن المتوقع أن يجري تحسين هذه المؤشرات، وفقاً لتطور إطار رصد أهداف التنمية المستدامة، وكذلك وفقاً لمبادرات الجهات صاحبة المصلحة القائمة بالإبلاغ المتعلق بالاستدامة. وعلى هذا النحو، تشكل هذه المؤشرات وثيقة حية وخط أساس للإبلاغ عن الاستدامة ولقياس المؤشر ١٢-٦-١ من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة بشأن عدد الشركات التي تنشر تقارير عن الاستدامة.

٤٢- وبالإضافة إلى المواضيع الموجزة أعلاه، ربما يرغب فريق الخبراء الحكومي الدولي في أن ينظر في المسائل التالية لطرحها للمناقشة:

(أ) ما هي المجالات التي تطرح أكبر التحديات التي تواجه الإبلاغ عن أهداف التنمية المستدامة في هذه المرحلة؟ وما هي أفضل الممارسات التي يمكن النظر فيها من أجل مواجهة هذه التحديات؟

(ب) ينص الهدف ١٢-٦ من أهداف التنمية المستدامة على أنه ينبغي تشجيع الشركات على دمج المعلومات المتعلقة بالاستدامة في دورة الإبلاغ لديها. فكيف يمكن تيسير ذلك، وهل ينبغي وضع مؤشرات إضافية من أجل قياس التقدم المحرز في هذا المجال؟

(ج) ما هي الخطوات القادمة التي يمكن اتخاذها في وضع توجيهات بشأن تنفيذ المؤشرات الأساسية التي يمكن أن تكون مفيدة لواضعي السياسات، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية؟

(د) كيف يمكن للمنتديات العالمية مثل فريق الخبراء الحكومي الدولي العامل المعني بالمعايير الدولية للمحاسبة والإبلاغ تحقيق المزيد من الإسهام في بناء توافق الآراء بشأن هذه المؤشرات الأساسية، وبشكل أعم، في تعزيز دور الإبلاغ من جانب الشركات في آلية رصد تحقيق أهداف التنمية المستدامة؟

المرفق

مجموعة مختارة من المؤشرات الأساسية لأهداف التنمية المستدامة

المؤشر المعني من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة	المقاييس ^أ	المؤشرات	المجال
			ألف- المجال الاقتصادي
١-٢-٨	معيار الإبلاغ المالي الدولي ١٨	ألف-١-١: الإيرادات	الإيرادات و/أو (صافي) القيمة المضافة
١-٢-٨، ٩ ب، ١-٤-٩	الإيرادات مطروحاً منها تكلفة السلع والخدمات المشترية	ألف-١-٢: القيمة المضافة	
١-٢-٨، ٩ ب	الإيرادات مطروحاً منها مشتريات السلع والخدمات مطروحاً منها الإهلاك	ألف-١-٣: صافي القيمة المضافة	
٢-١-١٧	مجموع الضرائب المدفوعة والمستحقة الدفع عن الفترة المشمولة بالتقرير، بما في ذلك الغرامات الضريبية؛ والإتاوات، ورسوم الترخيص، والمبالغ الأخرى المدفوعة للحكومة، وهي لا تشمل المدفوعات المقدمة مقابل أصول حكومية وغرامات عدم الامتثال غير المتصلة بالمدفوعات الضريبية	ألف-٢-١: الضرائب والمدفوعات الأخرى المقدمة إلى الحكومة	المدفوعات المقدمة إلى الحكومة
١-٧-ب	ستحدد فيما يعد	ألف-٣-١: الاستثمارات/المنتجات الخضراء	الاستثمارات/النفقات الجديدة
١-١٧-١٧	انظر الفرع دال-٢	ألف-٣-٢: الاستثمار المجتمعي	
١-٥-٩	المعيار المحاسبي الدولي ٣٨	ألف-٣-٣: مجموع الإنفاق على البحث والتطوير	

المؤشر المعني من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة	المقاييس ^أ	المؤشرات	المجال
١-٣-٩	المبلغ الكلي للمشتريات المحلية المعروضة كأرقام مطلقة وكنسبة مئوية من مجموع المشتريات. ويجب ارتكاز النسبة المئوية على الفواتير أو الالتزامات المتعهد بها أثناء الفترة المشمولة بالتقرير، باستخدام نظام المحاسبة على أساس الاستحقاقات.	ألف-٤-١: النسبة المئوية للمشتريات المحلية	مجموع برامج الشراء من الموردين المحليين
المجال البيئي			
١-٣-٦	مجموع حجم المياه المعاد تدويرها وإعادة استخدامها كنسبة مئوية من مجموع المياه المسحوبة	باء-١-١: تدوير المياه	الاستخدام المستدام للمياه
١-٤-٦	التغير في استهلاك المياه بحسب القيمة المضافة في الفترة المشمولة بالتقرير	باء-١-٢: الكفاءة في استخدام المياه	
٢-٤-٦	المياه المسحوبة مع إيراد التفاصيل بحسب المصادر كنسبة من موارد المياه العذبة المتاحة	باء-١-٣: الإجهاد المائي	
١-٥-٦	درجة تنفيذ الإدارة المتكاملة للموارد المائية	باء-١-٤: الإدارة المتكاملة للموارد المائية	
٥-١٢	التغير في النفايات المولدة بحسب صافي القيمة المضافة	باء-٢-١: الحد من توليد النفايات	إدارة النفايات
١-٥-١٢	النسبة المئوية لمواد العناصر المعاد تدويرها المستخدمة في تصنيع المنتجات الأولية للمؤسسة المعنية وخدماتها	باء-٢-٢: إعادة تدوير النفايات	
٢-٤-١٢	مجموع وزن النفايات الخطرة ونسبة النفايات الخطرة المعالجة	باء-٢-٣: النفايات الخطرة	
١-٤-٩	إسهام النطاق ١ بحسب الوحدة من (صافي) القيمة المضافة ^ب	باء-٣-١: انبعاثات غازات الدفيئة (النطاق ١)	انبعاثات غازات الدفيئة
١-٤-٩	إسهام النطاق ٢ بحسب الوحدة من (صافي) القيمة المضافة	باء-٣-٢: انبعاثات غازات الدفيئة (النطاقان ١ و ٢)	

المؤشر المعني من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة	المقاييس ^أ	المؤشرات	المجال
٢-٤-١٢	انظر: باء-٢-٣		باء-٤ المواد الكيميائية، بما في ذلك مبيدات الآفات والمواد المستفيدة للأوزون
١-٢-٧	استهلاك الطاقة المستجدة كنسبة مئوية من استهلاك الطاقة النهائي	باء-٥-١: الطاقة المستجدة	باء-٥ استهلاك الطاقة
١-٣-٧	استهلاك الطاقة محسوباً بصافي القيمة المضافة	باء-٥-٢: الكفاءة في الطاقة	
جيم- المجال الاجتماعي			
٢-٥-٥	عدد النساء في مناصب الإدارة إلى مجموع عدد الموظفين	جيم-١-١: نسبة النساء في مناصب الإدارة	جيم-١ المساواة بين الجنسين
١-٥-٩	المعيار المحاسبي الدولي ٣٨	جيم-٢-١: الإنفاق على البحث والتطوير	جيم-٢ البحث والتطوير
١-٣-٤	متوسط عدد ساعات التدريب لكل موظف في السنة لكل فئة باعتماره = مجموع عدد ساعات التدريب لكل فئة في السنة مقسوماً على مجموع عدد الموظفين في كل فئة	جيم-٣-١: متوسط عدد ساعات التدريب لكل موظف في السنة، مفضلاً حسب فئة الموظفين	جيم-٣ رأس المال البشري
١-٣-٤	التكاليف المباشرة وغير المباشرة للتدريب، بما في ذلك التكاليف مثل أتعاب المدربين، ومرافق التدريب، وتكاليف معدات التدريب وتكاليف السفر ذات الصلة	جيم-٣-٢: الإنفاق على تدريب الموظفين في السنة لكل موظف، مفضلاً بحسب فئة الموظفين	
١-٥-٨، ١-٤-١٠	الأجور محسوبة على أنها مجموع تكاليف القوة العاملة من الموظفين؛ والاستحقاقات (المعيار المحاسبي الدولي ١٩)	جيم-٣-٣: أجور الموظفين واستحقاقاتهم، مقسمة بحسب فئة التوظيف ونوع الجنس	
٨-٣	مجموع تكاليف برامج السلامة المهنية والبرامج المتصلة بالصحة زائداً التكلفة المباشرة لأنشطة الرعاية الصحية الخاصة بالشركة، زائداً التكاليف المتعلقة بمسائل بيئة العمل ذات الصلة	جيم-٤-١: الإنفاق على صحة الموظفين وسلامتهم	جيم-٤ صحة الموظفين وسلامتهم

المؤشرات	المؤشرات	المؤشر المعني من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة	المجال
جيم-٤-٢: معدلات التواتر/معدلات الإصابات المهنية	معدلات التواتر: عدد حالات الإصابات الجديدة مقسوماً على مجموع عدد ساعات العمل التي عملها العاملون؛ ومعدلات الحوادث: هي عدد الحالات الجديدة مقسوماً على متوسط عدد العاملين	١-٨-٨	
جيم-٥: النسبة المئوية للموظفين المشمولين باتفاقات جماعية	عدد الموظفين المشمولين باتفاقات جماعية بالنسبة إلى مجموع عدد الموظفين	٢-٨-٨	الاتفاقات الجماعية
المجال المؤسسي			
دال-١: الإفصاح عن إدارة الشركات ^ج	دال-١-١ عدد اجتماعات مجلس الإدارة ومعدل الحضور	٦-١٦	دال-١
	دال-١-٢: عدد النساء أعضاء مجلس الإدارة/نسبتهن المئوية	٢-٥-٥	
	دال-١-٣: أعضاء مجلس الإدارة حسب فئة العمر	١-٧-١٦	
	دال-١-٤: عدد اجتماعات لجنة مراجعة الحسابات، ومعدل الانتظام	٦-١٦	
	دال-١-٥: مجموع التعويضات ومبلغ التعويض لكل عضو من أعضاء مجلس الإدارة والمدير التنفيذي.	٦-١٦	
دال-٢: التبرعات (غير المحددة) والتبرعات للمشاريع المجتمعية	دال-٢-١: الإنفاق على التبرعات الخيرية	١-١٧-١٧	دال-٢

المؤشر المعني من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة	المقاييس ^أ	المؤشرات	المجال
٢-٥-١٦	مجموع عدد الإدانات؛ والمبلغ الكلي المدفوع و/أو الواجب الدفع بسبب انتهاك القوانين واللوائح المتصلة بمكافحة الفساد	دال-٣-١: مبلغ الغرامات المدفوعة أو الواجبة الدفع بسبب الإدانات	دال-٣ ممارسات مكافحة الفساد

- (أ) بسبب قيود الحيز المتاح، لم يُعرض هنا سوى نذج عام لقياس المؤشرات؛ ولكن تُعرض منهجية أكثر تفصيلاً في ورقة غرفة اجتماعات ستُوزع في الدورة الرابعة والثلاثين لفريق الخبراء الحكومي الدولي العامل.
- (ب) أهداف التنمية المستدامة. وتوحي البيانات الوصفية التوجيه ٩-٤-١ انبعاثات ثاني أكسيد الكربون لكل وحدة من القيمة المضافة. انظر الرابط: <https://unstats.un.org/sdgs/metadata/files/Metadata-09-04-01.pdf>. (تم الرجوع إليه في ٢٨ آب/أغسطس ٢٠١٧).
- (ج) هذه المؤشرات ليست عامة شاملة، ولكنها ذات صلة بالشركات المسجلة في البورصة، والتي هي مسؤولة عن استخدام نسبة عالية من الموارد الطبيعية والبشرية. وبالنظر إلى تأثير هذه الشركات، فإن هذه المؤشرات مدرجة باعتبارها مؤشرات أساسية.